dueck

GM

DUECK CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC LTD.　DUECK MOTORS LEASING LTD.

86 S.E. Marine Drive. Vancouver. B.C.（近緬街）

本公司爲溫哥華最現代化及最大規模的 G.M.車行。代理 CADILLAC.. OLDSMOBILES & CHEVROLET. 各式各款新車 G.M.貨車， VANS & TRUCKS 及各種牌子舊車。本公司設備新穎，環境舒適，全部車輛均置於室內大堂，不受風雨影响，任君隨意慢慢選購　凡携此告白找梁君商洽購買新舊車輛一律贈送 $25 汽油及油箱鎖一個。梁君服務華僑有十四年，經驗豐富，價錢公道，服務週詳。

MR. DON LEUNG
梁錦安君
住家：420·6487
公司：324·7222

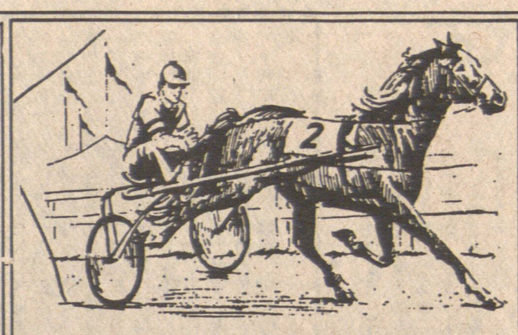
CADILLAC.

OLDSMOBILES.
FIRENZA
OMEGA
CUTLASS CIERA
CUTLASS SUPREME
DELTA 88
98 REGENCY

CHEVROLET.
CHEVETTE
CAVALIER
CITATION
CELERBRITY
IMPALA
CAPRICE CLASSIC
CAMARO
CORVETTE

N
近緬街
MARINE DR.

DUECK GM



敬請留意　9場精采之

馬仔車大賽

The Lower Valley Exhibition Association Presents

HARNESS RACING AT CLOVERDALE RACE TRACK

(176th St. & 60th Ave., Cloverdale - Surrey)

曲化度賽馬車場

九月十一日至廿九日

逢星期二、四、六舉行

馬車繞場一週由晚上7·25開始

★各項投注服務　★餐廳酒吧花園

★各項小食攤位服務

Proceeds For The Benefit Of The Annual Surrey Fair

伯樂論馬

心水馬第四場PANAH肖席騎師LOSETH出策，此程路合，人强馬壯，上次出賽短途，路本稍短，但馬已大勇而勝出，此次路程肖本，同場馬匹，有四匹無狀態，兩匹則短途馬，此程太長，可入脚者只有ALICHINE與PEPPY EPPER兩匹。所以用它做馬膽，來一個一拖二可也，祝各位好運。

今日賽馬精選

今伯樂

第四場	4th	PANASH (LOSETH)* ALICHINE (WALKER) PEPPY EPPER (KRASNER)
第六場	6th	SBCO'S TOOLIK (KRASNER) JUST PLAIN SAM (DURAN) SODA AND ICE (NO BOY)
第七場	7th	PEACHES N BRANDY (JOHNSON) QUEEN'S BAY (KRASNER) DONNA DEARLY (MYLREA)
第九場	9th	SUPERNATUREL (LOSETH) JR'S MODEL (MENA) DREAM IN VAIN (MILLS)
第十場	10th	BOLD PROSPECTIVE (MENA) NO VICES (LOSETH) TRIO AT CAMP DAVID (RYCROFT) GENERAL TEE (MYLREA)

利口福飯店

Delightful Food Restaurant

片打街東二百七十七號　電話：六八四一九一六

營業時間：每日上午十一時至下午九時

逢星期二休息

酬賓席

每席九十元　供應白飯　京都排骨　清蒸海鮮上上　蟹肉菜胆　八珍會蠔　海參冬菇　帶子時菜　羅漢扒大鴨　當紅炸子鷄　鷄茸燕窩

抵食六和菜

每席三十元　紅燒北菇　酸咕嚕肉　蟹肉蒸滑鷄　八珍扒菜　鮮吊會冨　鷄片雪片時　肉胆　鷄蠔菜　鷄片耳菜

一定好麵家

Best Wan Tun House

245 East Pender St. Vancouver

片打東街245號電話 684－5580

粥粉麵飯　馳名燒烤　精美小菜　七天營業　歡迎外賣　專車送餐

營業時間：早上八時至零晨二時

廠麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-9820

五磅十扎　花旗乾麵　雲吞乾麵　花旗炸麵　蒸氣麵　蒸鮮鮮麵　雲鮮春皮　鮮捲皮　新春蛋麵　幸運餅仔

零沽批發　索辦歡迎

搬屋搵我

DAVID TRANSFER
254-5691 雷大偉運輸公司
電話：有五噸廿尺長貨車，專做搬屋行李及搬屋，價錢平　下午六時後請 2545569 1

有半噸及一噸貨車，專做搬屋，雜貨運送，快捷妥當，請意明仔：2748918

貨車搬運

代客搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。電話：321·4984

李偉運輸公司

專運送傢俬理舊港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

晚間電話：二五四－三〇六二

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

Phone: 681－3953

天上人間

住在大温哥華
食在秘書賓路

四時有不謝之花
五節有長春之草

埠雲秘書賓路蔡根璇遂立正

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKE & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689－7835

著名紅豆冰　呂宋什菓冰
各式麵飽西餅　中西結婚禮餅
時備精美餅卷　歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上十時。逢星期三休息。

●特●設●

粥粉麵飯　巧手小菜
中午快餐　冷熱飲品
各式小食　應有盡有

金磚 GOLDEN NUGGET RESTAURANT

4327 NORTH ROAD
& LOUGHEED HWY. BURNABY B. C.
電話：(604)421-1822

粥粉麵飯　雲吞水餃
蜜味燒烤　晚飯小酌
堂食外賣　一律歡迎

情調優雅・空氣調節・寬大車場
（凡光顧十五元起三哩內免費送餐）

星期一至四：上午十一時至深夜十二時
七天營業：星期五、六：上午十一時至凌晨二時
星期日：上午十一時至深夜十一時

NEW GOLDEN CROWN SEAFOOD RESTAURANT 新金冠海鮮大酒樓

溫哥華喜士定西街122-128號 Tel: 688-6631
122-128 W. Hastings St., Van. B.C.　688-6632

精美點心・天天茶市
酒筵喜酌・豐儉隨意

營業時間：星期一至四：上午十一時至晚上十時；星期五、六：上午十一時至凌晨十二時；星期日：上午十一時至下午九時

特價酬賓席 $128元

四寶大拼盤
兩大熱菜 蠔油會仙掌 玉蘭炒雙鮮
雙寶燕液翅
脆皮炸子雞
北京片皮鴨 二食
海參扒北菇
翡翠麒麟班
干燒伊麵
海鮮焗飯
蓮子豆沙

新張海鮮席 $118元

兩大熱菜 椒鹽鮮吊片 生炒鮮帶子
蚧肉魚肚羹
北菰會魚唇
碧綠骨香雞
上湯焗龍蝦
酥炸大生蠔
清蒸大石班
上湯會生麵
茄汁蝦仁飯
什菓凍豆腐

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689－7324

運到代理：冰凍魚蝦　園口新鮮　燒臘肉食　台灣頂好公司　瓜菜中西新貨　撚手鹵味

地址：五三五哥亞街
電話：六八九－七三二四

蝦餃燒賣，即蒸即食，無任歡迎。
冷凍包點，牛什，上海雲吞，梅菜扣肉，木須餅，毛豈。
批發・鹵水，老少咸宜・門市

國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
682-2244

中藥部由蔡浩傳先生主理

實用跌打吊瘀散　馳名還魂跌打酒

免費解答
精心配茶

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
681-8531

秋涼進補合時宜，請用吉林生晒蔘！
煲雞湯，肉湯，補氣行血，令您有冬去春來之感！

加拿大泰興有限公司

Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

冰霜明蝦　超等味精　新到大幫

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT
137 E. PENDER ST.　VANCOUVER B.C.
電話：682－1514

廣東月餅・經已上市
本地製造・貨靚價平
款客自用・請來廣東

增設冷熱飲品

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B. C.
Tel: (604) 438-2452

批發：新到鮮靚
鮮甜荔枝
雪豆・木瓜
生薑・蒜子
芥蘭・馬蹄
鑽石牌即食麵
杭州菊花露
天壇牌石榴汁
長江牌清水蓮藕 6×5lb.
抽氣鹹酸菜卅磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸 480Z

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688－6025

經營

中國土產　明爐燒烤
冰霜海產　海味京果
涼果醬料　名瓷頤繡
名畫古玩　馳名藥材
膏丹丸散

歡迎僑胞郵電採購，代訂特種用品
電話：六八八・六〇二五

金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9
Tel. 685－9743

全加總經銷：
北京同仁堂虎骨酒
上海十全大補酒
浙江省龍泉產青瓷

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.
708 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER B.C.　CANADA V6A 2A3
TEL: (604) 255-3030　255-0132

專營批發

唐山雜貨　日本冬菇　酒樓用品　冰霜魚蝦　罐頭食品　元貝魚翅　豉油醬料　各類蝦肉

昌元食肉公司

DOLLAR MEAT STORE LTD
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

七天營業

聯名琵琶鴨　掛爐燒鴨　脆皮大乳鴿　爽嫩白切鷄　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金猪

本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅，歡迎僑胞駕臨選購。